



Briuselis, 2022 m. rugsėjo 30 d.
(OR. en)

12585/22

Tarpinstitucinės bylos:
2022/0221(NLE)
2022/0222(NLE)

LIMITE

COASI 150	AGRI 455
ASIE 73	TRANS 583
CFSP/PESC 1194	ENV 893
RELEX 1213	ENER 453
COHOM 110	ECOFIN 883
CONOP 88	EDUC 319
COTER 223	CULT 99
WTO 176	CLIMA 455
JAI 1203	MIGR 262
DEVGEN 176	ASEM 24

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinųjų atstovų komitetui (COREPER II) / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 11712/22 + ADD1, 11711/22 + ADD1

Dalykas: Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu

– Priėmimas

ir

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo sudarymo Europos Sąjungos vardu

– Prašymas gauti Europos Parlamento pritarimą

1. 2004 m. lapkričio 25 d. Taryba suteikė įgaliojimus vesti derybas dėl Pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo su Malaizija (dok. 14844/04 DCL 1). Derybiniuose nurodymuose nurodyta, kad susitarimo teisinis pobūdis bus nustatytas derybų pabaigoje ir remiantis šių derybų metu parengtu tekstu.

2. Derybos su Malaizija pradėtos 2011 m. ir baigtos 2015 m. gruodžio mėn. Susitarimas parafuotas 2016 m. balandžio 6 d.
3. 2016 m. rugpjūčio 5 d. Komisija pateikė Tarybai bendrą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir Europos Sąjungos ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo projektą (dok. 11644/16 + ADD 1).
4. 2016 m. rugsėjo 21 d. posėdyje Azijos ir Okeanijos darbo grupė (COASI) paragino pakeisti susitarimo teisinį pobūdį, kad jis taptų mišriu, ir paragino Komisiją ir EIVT išnagrinėti susitarimo laikino taikymo galimybes. Šią poziciją Nuolatinių atstovų komitetas patvirtino 2017 m. kovo 22 d.
5. 2018 m. liepos 3 d. Komisija pateikė Tarybai bendrą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (dok. 10755/18 + ADD1). 2018 m. rugsėjo 19 d. Nuolatinių atstovų komitetas rekomendavo Tarybai priimti sprendimą ir įgalinti pasirašyti susitarimą (dok. 12102/18).
6. 2019 m. balandžio 9 d. Nuolatinių atstovų komitetui buvo pranešta, kad Malaizija nenori pritarti laikinam susitarimo taikymui, todėl Tarybai bus pasiūlyti patikslinti tekstai.
7. 2022 m. rugpjūčio 1 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Malaizijos vyriausybės pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu (dok. 11712/22 + ADD1). Patikslintame tekste laikinas susitarimo taikymas nenumatytas.
8. 2022 m. rugsėjo 19 d. COASI susitarė paprašyti Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinti tekstus.

9. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir su sąlyga, kad bus gautas Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinimas, Tarybos prašoma:
- priimti Tarybos sprendimą dėl minėto susitarimo pasirašymo, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dokumentuose 11715/22 ir 11732/22;
 - atkreipti dėmesį į tai, kad Europos Parlamentas bus informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir kad Tarybos sprendimas dėl pasirašymo bus perduotas Europos Parlamentui;
 - nuspręsti Sprendimo dėl susitarimo sudarymo, kurio teisininkų lingvistų patvirtinta galutinė teksto redakcija išdėstyta dokumentuose 11714/22 ir 11732/22, projektą perduoti Europos Parlamentui, kad būtų gautas jo pritarimas.
-